

394R2517

19.10.94

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA OFFICIELLA TIDNING

Nr L 268/3

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2517/94

av den 18 oktober 1994

om öppnande av en stående anbudsinfördan i syfte att fastställa exportbidrag för olivolja för regleringsåret 1994/95

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION
HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning nr 136/66/EEG av den 22 september 1966 om den gemensamma organisationen av marknaden för oljor och fetter⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 3179/93⁽²⁾,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1650/86 av den 26 maj 1986 om bidrag och avgifter vid export av olivolja⁽³⁾, särskilt artiklarna 5 och 7 i denna, och

med beaktande av följande:

Eftersom den tillgängliga informationen om världsmarknadssituationen är otillräcklig kan exportbidrag för olivolja inte enbart fastställas enligt standardförfarandet. Det bör därför fastställas att en stående anbudsinfördan öppnas så att bidragen kan fastställas genom anbud under de kommande månaderna.

Med hänsyn till efterfrågan i vissa särskilda fall på olivolja på världsmarknaden bör bestämmelser antas om vissa villkor i samband med den stående anbudsinfördan.

Med hänsyn till anbudsinförfarandets specifika natur, bör närmare bestämmelser fastställas så att aktörerna i de olika medlemsstaterna kan delta på lika villkor, samtidigt som vissa garantier fastställs avseende anbudens giltighet.

För att anbudsinförfarandet skall kunna genomföras på ett smidigt sätt, bör förfarandet för fastställande av bidragen och tilldelning av kontrakt specificeras.

I kommissionens förordning (EEG) nr 3665/87⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1829/94⁽⁵⁾, fastställs gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för jordbruksprodukter. I kommissionens förordning (EEG) nr 3719/88⁽⁶⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1897/94⁽⁷⁾, fastställs gemensamma til-

lämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser och förutfastställselicenser för jordbruksprodukter. Dessa förordningar avser olivolja. Dessa gemensamma tillämpningsföreskrifter bör kompletteras med vissa särskilda bestämmelser.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för oljor och fetter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. En stående anbudsinfördan skall öppnas för att fastställa exportbidrag för olivolja som omfattas av följande KN-nummer:

- 1509 10 90,
- 1509 90 00,
- 1510 00 90.

2. Den stående anbudsinfördan skall vara öppen till och med den 31 oktober 1995. Under dess giltighetsperiod skall delanbudsinförfaranden öppnas.

Artikel 2

I samband med denna anbudsinfördan kan kommissionen i enlighet med förfarandet i artikel 38 i förordning nr 136/66/EEG

- a) öppna anbudsinförfaranden avseende bestämda destinationer för att möta efterfrågan på olivolja i vissa tredje länder,
- b) begränsa de kvantiteter och kvaliteter av olja för vilka anbud kan lämnas in,
- c) ställa in en eller flera anbudsinförfaranden innan tidsfristen för inlämnande av anbud löpt ut,
- d) utesluta vissa bestämmelseländer från anbudsinförfaranden eller differentiera bidraget i förhållande till bestämmelseländer.

⁽¹⁾ EGT nr 172, 30.9.1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EGT nr L 285, 20.11.1993, s. 9.

⁽³⁾ EGT nr L 145, 30.5.1986, s. 8.

⁽⁴⁾ EGT nr L 351, 14.12.1987, s. 1.

⁽⁵⁾ EGT nr L 191, 27.7.1994, s. 5.

⁽⁶⁾ EGT nr L 331, 2.12.1988, s. 1.

⁽⁷⁾ EGT nr L 194, 29.7.1994, s. 4.

Artikel 3

1. De perioder som skall gälla för inlämnande av anbud avseende delanbudsinfordringarna är

- för januari, februari, mars, april, maj, juni, juli, september och oktober: kl. 13.00 från och med den 5: e till och med den 9: e dagen i varje månad samt kl. 13.00 från och med den 19: e till och med den 23: e dagen i varje månad,
- för augusti och november: kl. 13.00 från och med den 19: e till och med den 23: e dagen i varje månad,
- för december: kl. 13.00 från och med den 10: e till och med den 14: e dagen i varje månad.

Klockslaget avser belgisk tid. Om den dag som tidsfristen löper ut är en allmän helgdag i en medlemsstat där en myndighet som skall ta emot anbud är belägen, skall tidsfristen löpa ut kl. 13.00 den närmast föregående arbetsdagen.

2. Anbud i samband med denna anbudsinfordran skall lämnas skriftligen till den behöriga myndigheten i en medlemsstat antingen personligen, mot kvitto, eller i rekommenderat brev, per telex, telefax eller telegram.

Om anbudena avser flera kvaliteter, presentationer eller, i tillämpliga fall, flera bestämmelseländer, skall de lämnas separat för varje kategori.

3. Anbudet skall innehålla

- a) en hänvisning till numret på den förordning genom vilken anbudsinfordran öppnas och den delvisa eller särskilda anbudsinfordran som anbudet avser,
- b) anbudsgivarens namn och adress,
- c) kvantiteten, kvaliteten och undernumren på den olivolja som skall exporteras samt oljans presentation, med uppgift om huruvida den tappas direkt i behållare med en nettokapacitet om fem liter eller mindre eller om den presenteras på annat sätt,
- d) bestämmelselandet, i de fall bidraget differentieras i förhållande till bestämmelseland,
- e) exportbidragsbeloppet per 100 kg olivolja, uttryckt i ecu,
- f) den minsta säkerhet som skall ställas för den kvantitet olivolja som avses i c, uttryckt i den medlemsstats valuta där anbudet lämnas in.

4. Anbud skall endast vara giltiga om

- a) den kvantitet som skall exporteras omfattar minst fem ton av en enda kvalitet vad avser olivolja tappad direkt på behållare med en nettokapacitet om fem liter eller mindre, och minst 20 ton av en enda kvalitet vad avser olivolja som presenteras på annat sätt,
- b) bevis framläggs, innan tidsfristen för inlämnande av anbud löper ut, om att anbudsgivaren har ställt den säkerhet som anges i anbudet,

c) de innehåller alla de uppgifter som krävs i enlighet med punkt 3.

5. Anbud skall endast vara giltiga för en enda delanbudsinfordran eller, i tillämpliga fall, en enda särskild anbudsinfordran. Anbudet kan innehålla ett förbehåll om att det endast skall anses vara inlämnat om den kvantitet som tilldelas motsvarar hela eller en specificerad del av den kvantitet som anbudsinfordran avser.

6. Anbudet samt det bevis och de förklaringar som avses i punkterna 3 och 4 ovan skall vara avfattade på det eller ett av de officiella språken i den medlemsstat vars behöriga myndighet tar emot anbudet.

7. Anbud skall inte beaktas om de inte lämnas i enlighet med bestämmelserna i denna förordning eller om de innehåller andra villkor än de som anges i denna.

8. Ett anbud som lämnats in kan inte återtas.

Artikel 4

1. Anbudsgivaren skall ställa en säkerhet om 10 ecu per 100 kg olivolja som skall exporteras. För dem vars anbud antas skall denna säkerhet utgöra säkerheten för exportlicensen.

2. Bestämmelserna i kommissionens förordning (EEG) nr 2220/85⁽¹⁾ skall gälla för de säkerheter som avses i den här förordningen. Uppfyllande av de förpliktelser som anges i punkt 3 b och av fastställda tidsfrister skall utgöra primära krav i enlighet med artikel 20 i förordning (EEG) nr 2220/85.

3. Utom i fall av force majeure skall säkerheten frisläppas

- a) vad beträffar anbudsgivare, endast för den kvantitet för vilken kontrakt inte tilldelats,
- b) vad beträffar dem vars anbud antagits, endast
 - för den kvantitet för vilken de har uppfyllt förpliktelsen att exportera i enlighet med den licens som avses i artikel 9, utan att detta påverkar bestämmelserna i artikel 33 i förordning (EEG) nr 3719/88,
 - om bevis framläggs om att olivoljan har nått sin destination, i de fall det exportbidrag som fastställts i anbudsinfordran endast avser vissa tredje länder.

Artikel 5

1. Anbud skall utan insyn behandlas av det behöriga organet i den berörda medlemsstaten. Om inte annat följer av punkt 2 skall de personer som närvarar vid behandlingen vara ålagda tystnadsplikt.

2. Anbud skall omedelbart per telex eller telefax vidarebefordras till kommissionen på sådant sätt att anbudsgivarna förblir anonyma.

⁽¹⁾ EGT nr L 205, 3.8.1985, s. 5.

Artikel 6

1. Mot bakgrund särskilt av den nuvarande situationen och den förväntade utvecklingen på marknaden för olivolja inom gemenskapen och på världsmarknaden samt på grundval av mottagna anbud, skall ett högsta bidrag fastställas i enlighet med förfarandet i artikel 38 i förordning nr 136/66/EEG för export av produkter som omfattas av de KN-nummer som anges i artikel 1. Bidragen skall fastställas senast den åttonde arbetsdagen efter det att tidsfristen för inlämnande av anbud löpt ut.
2. I enlighet med samma förfarande kan även beslut fattas om
 - att fastställa en högsta kvantitet för varje delanbudsinfordran,
 - att inte tilldela kontrakt i samband med en särskild, delanbudsinfordran.
3. Bidragen skall differentieras i förhållande till huruvida olivoljan tappats på behållare med en nettokapacitet om fem liter eller mindre eller presenteras på annat sätt.
4. Om bidraget differentieras i förhållande till destinationen skall det fastställas på grundval av de särskilda förhållandena i varje bestämmelseland.
5. Exportbidrag skall justeras under giltighetsperioden för de exportlicenser som avses i artikel 9 och i förhållande till de ändringar av tröskelpriset som inträffar mellan dagen då bidraget träder i kraft och dagen då exportförklaringen godtas.
6. Utan att det påverkar tillämpningen av bestämmelserna i punkt 2 första strecksatsen skall, när ett högsta exportbidrag fastställs, kontrakt tilldelas varje anbudsgivare vars anbud motsvarar eller understiger det högsta exportbidragsbeloppet för den kvantitet som anges i anbudet.

Artikel 7

1. Om en högsta kvantitet fastställs för en delanbudsinfordran skall kontrakt tilldelas den anbudsgivare vars anbud offererar det lägsta bidragsbeloppet och, om nödvändigt, den anbudsgivare vars anbud offererar det näst

lägsta bidragsbeloppet och så vidare tills hela maximikvantiteten tilldelats.

2. Om kontrakt tilldelas en bestämd anbudsgivare i enlighet med bestämmelserna i punkt 1 och detta medför att den högsta kvantiteten överskrids, skall kontraktet dock begränsas till att omfatta enbart den kvantitet som återstår. Om två eller flera anbudsgivare offererar samma bidrag och en tilldelning av kontrakt till dem alla skulle medföra att den högsta kvantiteten överskrids, skall den tillgängliga kvantiteten fördelas enligt följande:

- Kvantiteten fördelas mellan de berörda anbudsgivarna i förhållande till de totala kvantiteterna i vart och ett av deras anbud.
- Kvantiteten fördelas mellan de berörda anbudsgivarna i förhållande till ett maximitonnage som skall fastställas för var och en av dem.

Artikel 8

Den behöriga myndigheten i den berörda medlemsstaten skall omedelbart meddela sökandena om resultatet av deras deltagande i anbuds förfarandet. Dessutom skall den berörda myndigheten utfärda en exportlicens för den kvantitet som tilldelats dem vars anbud antagits, med uppgift i fält 22 om det exportbidrag som angivits i anbudet samt uppgift om kvaliteten och presentationen av oljan och, eventuellt, till vad den skall användas.

Artikel 9

Var och en vars anbud antagits skall vara förpliktad att exportera den kvantitet olja av den kvalitet och med den presentation som angivits i anbudet, i tillämpliga fall till det land som angivits i anbudet, under giltighetstiden för den exportlicens han tilldelats.

Denna rättighet och dessa förpliktelser kan inte överlätas.

Artikel 10

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 18 oktober 1994.

På kommissionens vägnar

René STEICHEN

Ledamot av kommissionen